

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

#### 1.1 Identifikátor produktu

**Obchodný názov:** Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

**Číslo artikla:** 03.9901-03xx.x / 7003xx

#### 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**Použitie materiálu /zmesi** hydraulická kvapalina

#### 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

##### Výrobca/dodávateľ:

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener Straße 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-6196-87-0

##### Informačné oddelenie:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

#### 1.4 Núdzové telefónne číslo: NTIC +421 2 5477 4166

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

#### 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

**Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**

Tento výrobok nie je klasifikovaný podľa noriem CLP.

#### 2.2 Prvky označovania

**Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008** odpadá

**Výstražné piktogramy** odpadá

**Výstražné slovo** odpadá

**Výstražné upozornenia** odpadá

##### Ďalšie údaje:

EUH210 Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

#### 2.3 Iná nebezpečnosť

**Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

**PBT:** Nepoužiteľný

**vPvB:** Nepoužiteľný

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

#### 3.2 Zmesi

**Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

##### Nebezpečné obsiahnuté látky:

	Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol Eye Dam. 1, H318 Špecifické koncentračné limity: Eye Dam. 1; H318: $C \geq 30\%$ Eye Irrit. 2; H319: $20\% \leq C < 30\%$	<20%
CAS: 111-46-6 EINECS: 203-872-2 Reg.nr.: 01-2119457857-21	2,2'-oxydianol Acute Tox. 4, H302	<10%
CAS: 111-77-3 EINECS: 203-906-6 Reg.nr.: 01-2119475100-52-XXXX	2-(2-metoxyetox)etanol Repr. 1B, H360D Konkrétny koncentračný limit: Repr. 1B; H360: $C \geq 3\%$	<3%

##### SVHC

Neobsahuje žiadne alebo < 0,1% SVHC podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH) článok 57.

(pokračovanie na strane 2)

Dátum tlače: 02.08.2023

Číslo verzie 6

Revízia: 31.07.2023

**Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)****Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16. (pokračovanie zo strany 1)

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

### 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

**Všeobecné inštrukcie:** Odstráňte odev a obuv ihneď vyzlečte.**Po vdýchnutí:** Prívod čerstvého vzduchu alebo kyslíka; vyhľadať lekársku pomoc.**Po kontakte s pokožkou:** Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.**Po kontakte s očami:**

Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody, následne konzultovať s lekárom.

**Po prehltnutí:** Okamžite privolať lekára.

### 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### 4.3 Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

### 5.1 Hasiace prostriedky

**Vhodné hasiace prostriedky:**CO<sub>2</sub>, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.

Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.

**Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska:** Vodný lúč.

### 5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Môže byť prepustený v prípade požiaru: CO, CO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>

### 5.3 Pokyny pre požiarnikov

**Zvláštne ochranné prostriedky:**

Nosiť dýchací prístroj nezávislý od okolitého vzduchu.

Nevdychovať výbušné a horľavé plyny.

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.

Zabezpečiť dostatočné vetranie.

### 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:

Nepripustiť prienik do kanalizácie alebo vodných zdrojov.

Nepripustiť prienik do podzemia/do zeme.

### 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:

Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá).

Zozbieraný materiál zlikvidovať podľa predpisov.

### 6.4 Odkaz na iné oddiely

Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.

Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

### 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.

**Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:**

Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

(pokračovanie na strane 3)

**Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)**

(pokračovanie zo strany 2)

**7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**
**Skladovanie:**
**Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Skladovanie pri teplote miestnosti.

**Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:**

Skladovať oddelene od horľavých látok.

Skladovať oddelene od potravín.

**Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:**

Skladovať na suchom mieste.

Produkt je hygroskopický.

Nádrže udržiavajte nepriedušne uzavreté.

**Skladovacia trieda:** 10 horľavé kvapaliny.

**7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

**8.1 Kontrolné parametre**
**Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**
**111-46-6 2,2'-oxydietyl**

NPEL	NPEL hranicný: 90 mg/m <sup>3</sup> , 20 ppm
	NPEL priemerný: 44 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm

**111-77-3 2-(2-metoxyetoxy)etyl**

NPEL	NPEL priemerný: 50,1 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm
	K

**8.2 Kontroly expozície**
**Primerané technické kontrolné opatrenia** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.

**Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky**
**Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**

Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.

Nevdychovať plyny/pary/aerosoly.

Zabrániť styku s očami a pokožkou.

Preventívna ochrana pokožky prostredníctvom ochrannej masť.

**Ochrany dýchacích ciest**

Pri prekročení medznej hodnoty používať ochrannú dýchaciu masku (norma DIN, filter typu A). Pri nebezpečenstve vytlačenia kyslíka používať prístroj na ochranu dýchacích orgánov nezávislý od okolitého ovzdušia (izolačný dýchací prístroj).

**Ochrana rúk:**

Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči produktu/ materiálu / zmesi.

Výber materiálu na rukavice pri zohľadnení jeho popraskania, prestupu látky membránami, znehodnotenia

**Materiál rukavíc**

Voľba vhodnej rukavice nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišná pri každom výrobcovi.

**Penetračný čas materiálu rukavíc**

Butyl kaučuk (butylkaučuk): minimálna čas prieniku 480 min; minimálna hrúbka vrstvy: 0,7 mm

NBR (nitrilový kaučuk): minimálna čas prieniku 30 min; minimálna hrúbka vrstvy: 0,4 mm

U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámavosti materiálu a dodržiavať ho.

**Ochrany očí/tváre** Ochranné okuliare.

**Kontroly environmentálnej expozície**

Pozri časť 6 a 7. Nie sú potrebné žiadne opatrenia presahujúce tento rámec.

SK

(pokračovanie na strane 4)

**Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)**

(pokračovanie zo strany 3)

### ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

#### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

**Všeobecné údaje**

<b>Skupenstvo</b>	kvapalné
<b>Farba:</b>	modrý
<b>Zápach:</b>	charakteristický
<b>Prahová hodnota zápachu:</b>	Neurčené.
<b>Teplota topenia/tuhnutia:</b>	<-70 °C (DIN 51583)
<b>Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu</b>	>245 °C (FMVSS 116)
<b>Horľavosť</b>	Nepoužiteľný
<b>Dolná a horná medza výbušnosti</b>	
<b>Spodná:</b>	1,5 Vol %
<b>Horná:</b>	Neurčené.
<b>Teplota vzplanutia:</b>	≥130 °C ((ASTM D 7094-closed cup)
<b>Teplota samovznietenia:</b>	230 °C (DIN 51794)
<b>Teplota rozkladu:</b>	>360 °C (DSC)
<b>Hodnota pH pri 20 °C</b>	7,5-10 (FMVSS 116)
<b>Viskozita:</b>	
<b>Kinematická viskozita pri 20 °C</b>	14,5-17 mm <sup>2</sup> /s (FMVSS 116)
<b>Dynamická:</b>	Neurčené.
<b>Voda:</b>	dokonale miešateľný
<b>Rozdeľovacia konštanta (hodnota log)</b>	Neurčené.
<b>Tlak pár pri 20 °C</b>	<10 hPa
<b>Hustota a/alebo relatívna hustota</b>	
<b>Hustota pri 20 °C:</b>	1,04-1,07 g/cm <sup>3</sup> (DIN 51757)
<b>Relatívna hustota</b>	Neurčené.
<b>Hustota pár:</b>	Neurčené.

#### 9.2 Iné informácie

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**Vzhľad:**
**Forma:** kvapalné

**Dôležité údaje pre ochranu zdravia a životného prostredia ako aj bezpečnosti**

<b>Teplota zapálenia:</b>	Produkt nie je samozápalný.
<b>Výbušné vlastnosti:</b>	Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.
<b>Zmena skupenstva</b>	
<b>Rýchlosť odparovania</b>	Neurčené.

**Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti**

<b>Výbušniny</b>	odpadá
<b>Horľavé plyny</b>	odpadá
<b>Aerosóly</b>	odpadá
<b>Oxidujúce plyny</b>	odpadá
<b>Plyny pod tlakom</b>	odpadá
<b>Horľavé kvapaliny</b>	odpadá
<b>Horľavé tuhé látky</b>	odpadá
<b>Samovoľne reagujúce látky a zmesi</b>	odpadá
<b>Samozápalné (pyroforické) kvapaliny</b>	odpadá
<b>Samozápalné (pyroforické) tuhé látky</b>	odpadá
<b>Samovoľne sa zahrievajúce látky a zmesi</b>	odpadá
<b>Látky a zmesi, ktoré pri kontakte s vodou uvoľňujú horľavé plyny</b>	odpadá
<b>Oxidujúce kvapaliny</b>	odpadá
<b>Oxidujúce tuhé látky</b>	odpadá

(pokračovanie na strane 5)

**Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)**

(pokračovanie zo strany 4)

<b>Organické peroxidy</b>	odpadá
<b>Látky s korozívnym účinkom na kovy</b>	odpadá
<b>Výbušniny si zníženou citlivosťou</b>	odpadá

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

**10.1 Reaktivita** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**10.2 Chemická stabilita**

**Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:**

Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.

**10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

**10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**10.5 Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:**

kysličník uhoľnatý a kysličník uhľičitý

kysličníky dusíka (NOx)

### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

**11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008**

**Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):**

**Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol**

orálne	LD50	>5.000 mg/kg (potkan)
dermálne	LD50	>3.000 mg/kg (rabbit)

**111-46-6 2,2'-oxydiethanol**

orálne	LD50	>5.000 mg/kg (potkan)
dermálne	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit)

**111-77-3 2-(2-metoxietoxy)etanol**

orálne	LD50	4.160 mg/kg (Guinea Pig) (OECD 401)
dermálne	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)

**Poleptanie kože/podráždenie kože**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Vážne poškodenie očí/podráždenie očí**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Respiračná alebo kožná senzibilizácia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Mutagenita pre zárodočné bunky**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Aspiračná nebezpečnosť** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**11.2 Informácie o inej nebezpečnosti**

**Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

SK

(pokračovanie na strane 6)

**Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)**

(pokračovanie zo strany 5)

### ODDIEL 12: Ekologické informácie

#### 12.1 Toxicita

**Vodná toxicita:**

LC50	>100 mg/L (ryby) (DIN38412)
------	-----------------------------

**Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol**

EC50	>100 mg/l (riasy)
LC50	>100 mg/L (dafnie)
	>100 mg/L (ryby) (DIN 38412 96 h)

**111-46-6 2,2'-oxydiethanol**

EC50	>100 mg/l (riasy)
	>100 mg/l (dafnie) (DIN 38412 T.11)
LC50	>100 mg/L (ryby) (96 h)

**111-77-3 2-(2-metoxyetoxy)etanol**

EC50 (staticky)	>100 mg/l (riasy) (OECD 201 96 h)
	>100 mg/l (dafnie) (EPA 48 h)
LC50 (staticky)	>100 mg/L (ryby) (EPA 96 h)

**12.2 Perzistencia a degradovateľnosť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**Ostatné inštrukcie:** Produkt je biologicky ľahko odbúrateľný.

**12.3 Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**12.4 Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
**PBT:** Nepoužiteľný

**vPvB:** Nepoužiteľný

**12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

Výrobok neobsahuje látky s vlastnosťami narušujúcimi endokrinný systém.

**12.7 Iné nepriaznivé účinky**
**Ďalšie ekologické údaje:**
**Všeobecné údaje:**

Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (vlastné zatriedenie): mierne ohrozuje vodné zdroje

Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriedenom stave alebo vo väčších množstvách.

### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

**13.1 Metódy spracovania odpadu**

Likvidácia by mala byť založená na príslušných štátnych a miestnych zákonoch a predpisoch, proces zneškodňovania by sa mal vyhnúť znečisteniu životného prostredia.

**Odporúčanie:** Dopraviť v zmysle úradných predpisov na zvláštne spracovanie.

**Nevyčistené obaly:**
**Odporúčanie:** Nevyčistiteľné obaly likvidovať ako látku.

### ODDIEL 14: Informácie o doprave

**14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo**

ADR, IMDG, IATA	odpadá
-----------------	--------

**14.2 Správne expedičné označenie OSN**

ADR, IMDG, IATA	odpadá
-----------------	--------

(pokračovanie na strane 7)

**Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)**

(pokračovanie zo strany 6)

**14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu**
**ADR, IMDG, IATA**

 Trieda odpadá
**14.4 Obalová skupina**
**ADR, IMDG, IATA**
odpadá
**14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:** Nepoužiteľný
**14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**
Nepoužiteľný
**14.7 Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO**
Nepoužiteľný
**UN "Model Regulation":**
odpadá

### ODDIEL 15: Regulačné informácie

**15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**Rady (ES) č. 1907/2006 PRÍLOHA XVII** Podmienky obmedzenia: 54

**Smernica 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach - Príloha II**

Žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

**NARIADENIE (EÚ) 2019/1148**
**Príloha I - OBMEDZENÉ PREKURZORY VÝBUŠNÍN (Horná prahová hodnota na účely vydávania povolení podľa článku 5 ods. 3)**

Žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

**Príloha II - PREKURZORY VÝBUŠNÍN PODLIEHAJÚCE OHLASOVANIU**

Žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

**Nariadenie (ES) č. 273/2004 o prekurzoroch drog**

Žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

**Nariadenie (ES) č. 111/2005 ktorým sa stanovujú pravidlá sledovania obchodu s drogovými prekurzormi medzi Spoločenstvom a tretími krajinami**

Žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

**Národné predpisy:**
**Iné ustanovenia, obmedzenia a zákazy**
**Látky vzbudzujúce veľké obavy (SVHC) podľa REACH, článku 57**

Žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

**15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

### \* ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

**Relevantné vety**

H302 Škodlivý po požití.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H360D Môže poškodiť nenarodené dieťa.

**Doporučené obmedzenie použitia** Len pre priemyselné a komerčné používanie.

(pokračovanie na strane 8)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 02.08.2023

Číslo verzie 6

Revízia: 31.07.2023

**Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)***(pokračovanie zo strany 7)***Oddelenie vystavujúce údajový list:**

Gefahrstoffmanagement Konzern  
ate.sicherheit@contiautomotive.com

**Dátum predchádzajúcej verzie:** 01.12.2022**Skratky a akronymy:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Akútna toxicita – Kategória 4

Eye Dam. 1: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 1

Repr. 1B: Reprodukčná toxicita – Kategória 1B

**Zdroje** <http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>

**\* Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**

SK